

caso omiso de la ortografía. Terminaré esta nota advirtiendo a los bilbainos que, como de lo dicho se sigue, pronuncian incorrectamente el nombre de su mimada villa: le conceden dos sílabas tan solo, BIL-BAO, cuando son tres las que tiene, BIL-BA-O. En Ellorrio, conocí a una anciana que, hablando en castellano, no podía hacer el diptongo IA, y siempre pronunciaba I-A. Así solía decirnos: Mañana marchó a Fran-ci-a.

Han hecho muy grandes esfuerzos los etimologistas más o menos osados por dar con el origen del nombre de la población euskariana más rica y populosa, y cuya manera de ser tan poderosamente influye en lo general de la porción más considerable de nuestra erderizada tierra; pero en realidad de verdad, todos sus esfuerzos han resultado ineficaces, ya que sólo han producido etimologías (si así pueden llamarse) notoriamente forzadas y exentas de verosimilitud tanto significativa como morfológica. El mismo que esto escribe publicó en 1887 en la Revista Vizcaya una etimología del nombre local que nos ocupa: errónea etimología. Era el primer ensayo que hacía a la luz pública en esta parte de la euskarología, que puede decirse no había tenido hasta entonces más que un solo tratadista digno de este nombre: el ilustre etimologista Astarloa; el cual no obstante serlo, aun había errado no poco en las aplicaciones y detalles, a pesar de haber fijado brillantemente un buen número de importantísimos principios.

Que ninguna de las etimologías atribuídas hasta ahora a Bilbao es acertada, lo tengo, pues, por indudable, y habría de demostrarlo si dispusiese de más lugar.

Pero, ¿es verosímil la que aquí se expone? Tanto lo es en mi opinión, que tengo la certeza moral, de que ella es la verdadera, lo cual relativamente de pocas etimologías pudiera decir.

VEROSIMILITUD SIGNIFICATIVA.—Cuando a Diego V, Señor de Vizcaya, se le ocurrió en 1300, previo el consentimiento nacional, emancipar de la legislación general del Estado Bizkaino a un pequeño poblado (uri) de la República de Begoña, llamado Bilbao y edificado sobre primitiva marisma y junto a un arenal del Ibazabal, ya hacía largo tiempo, muchos siglos probablemente, que, en la ribera opuesta y jurisdicción de la República de Abando, se levantaba otro caserío de pescadores y mercaderes, más antiguo que el primero y comunicado con él por medio de un puente.

A este poblado de la ribera izquierda o abandesa se le llamó Bilbao la Vieja para distinguirlo del nuevo: luego el nombre de Bilbao se aplicó en su origen a lo que fue después Bilbao la Vieja.

Ahora bien: Bilbao la Vieja estaba y está situada al pie del mismo escarpado monte llamado Mirabilla o Miribilla, cuya pendiente media es, por dicho lado, de un 30/100, llegando en varios puntos a un 80/100. (Estos datos están tomados de una copia fiel del plano oficial del PROYECTO DE ENSANCHE).

Luego la verosimilitud significativa es perfecta; *bajo la pendiente o escarpa.*

Esto se deduce de lo que históricamente parece más probable, esto es, que el nombre Bilbao se aplicó originariamente a Bilbao la Vieja. Mas aunque no se admita este supuesto, sino que se crea que dicho nombre se originó en el castillo de la ribera opuesta, contiguo al puente y que con

Del Campamento de Alta Montaña celebrado en Viadós

POR ANGEL OLORON

En los primeros días de agosto se celebró el XX Campamento Internacional de Alta Montaña, patrocinado, como en años anteriores, por la Federación Española de Montañismo. La organización corrió a cargo de «Montañeros de Aragón» y Stadium Casablanca de Zaragoza y «Peña Guara», de Huesca.

Este Campamento tuvo lugar en el alto Pirineo de Huesca, exactamente en el paraje denominado Granjas o Bordas de Viadós, perteneciente a Gistain, enclavado a 1.760 metros de altitud, sobre los Cinquetas de la Pez, y de Añes Cruces, caudalosos torrentes cabeceras del Cinca. Viadós se halla situado al pie de los importantes macizos pirenaicos de Bachimala, Posets o Lardana y Eriste o Bagueñola, cuyas cimas sobrepasan la línea de los 3.000 metros de altitud.

El día 31 de julio tuvo lugar la inauguración oficial de esta acampada, con asistencia de gran número de federativos.

Las tiendas de los asistentes y organización se colocaron en las proximidades del Refugio de Viadós, propiedad del Sr. Cazcarra, donde se instalaron el economato, la cantina, etc. Al mencionar dicho Refugio nos permitimos saludar a la familia Cazcarra, y agradecerles las atenciones que nos dispensaron. En términos similares citaremos a los amigos Abad y Paúl que en todo momento fueron muy amables.

El número de asistentes fue considerable y todos quedaron admirados de la bravura y grandiosidad de aquel sector del Pirineo, que prácticamente era desconocido anteriormente. La aportación extranjera puede resumirse en unas señoritas inglesas y un nutrido grupo de pirineistas franceses, todos de la región de Paú, magníficos trepadores y muy buenos compañeros. La representación de nuestra Delegación Regional fue buena, alcanzando la cifra de 85 asistentes.

El tiempo en general fue magnífico y escasamente un día o dos alguna aislada tormenta inquietó a los montañeros. Afortunadamente no hubo que lamentar accidentes u otras contrariedades similares, desarrollándose la vida del Campamento con absoluta normalidad.

El programa de ascensiones y recorridos, por diversas circunstancias no se llevó a cabo de acuerdo con lo previsto, pero ello no fue obstáculo para